

Der Frau Gräfin

ELSA ALBRIZZI

verehrungsvoll zugeeignet.

Abendfeier in Venedig.

Gedicht von

Emanuel Geibel.

Für Frauenchor mit Sopransolo, Harmonium und Klavier
componirt

von

PHILIPP SCHARWENKA.

OP. 89.

Deutsch - italienisch.

(Italienische Übersetzung von Dr. Rich. Nathanson.)

PARTITUR

(mit beigelegter Harmoniumstimme)

Pr. M.3.—.

Jede Chorstimme

Pr. 30 Pf.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

BREITKOPF & HÄRTEL,

LEIPZIG, BRÜSSEL, LONDON, NEW YORK.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

20054. Ch. B. 504.

Copyright 1893, by Breitkopf & Härtel.

Ave Maria! Meer und Himmel ruh'n,
 Von allen Thürmen hallt der Glocken Ton;
 Ave Maria! Lasst vom ird'schen Thun,
 Zur Jungfrau betet, zu der Jungfrau Sohn.
 Des Himmels Schaaren selber knieen nun
 Mit Lilienstäben vor des Vaters Thron,
 Und durch die Rosenwolken wehn die Lieder
 Der sel'gen Geister feierlich hernieder.

O heilige Andacht, welche jedes Herz
 Mit leisen Schauern wunderbar durchdringt!
 O sel'ger Glaube, der sich himmelwärts
 Auf des Gebetes weissem Fittig schwingt!
 In milde Thränen löst sich da der Schmerz,
 Indess der Freude Jubel sanfter klingt.
 Ave Maria! Wenn die Glocke tönet,
 So lächeln Erd' und Himmel mild versöhnet.
 Emanuel Geibel.

Psalm
 Ave Maria! Ciel riposa e mar,
 Dai campanili suonan le ^{campane} campane.
 Ave Maria! Andate per pregàr,
 Scacciate dal pensier le cure vane!
 Gli angeli con gigli stanno adesso
 Innocenti a Dio nel ^{cielo} cielo stesso,
 E tra le nubi ^{scendono} scendono i canti
 Dell' anime beate e dei santi.

Psalm
 Santa pietade, che ^{ti} si fai vibrar
 Il cuor di emozioni ben sincere
 Beata fede, tu ^{che} sai volar
 Nel ^{ciel} ciel sull' ali bianche di preghiere!
 Diventan mesto ^{pianto} i lamenti,
 Più dolci della gioia ^{gli} gli accenti.
 Ave Maria! I vespri son suonati
 E terra e ciel sorridon conciliati.



Abendfeier in Venedig.

Gedicht von Emanuel Geibel.

Für Frauenchor mit Sopransolo, Harmonium und Klavier
componirt von

Philipp Scharwenka.

Op. 89.

Italienische Übersetzung von Dr. Rich. Nathanson.



Andante cantabile.

Soprano I. *p* A - ve Ma - ri - - - a!

Soprano II. *p* A - ve Ma - ri - - -

Alto I. *p* A - ve Ma - ri - - - a!

Alto II. *p* A - ve Ma - ri - - -

Harmonium. *p*

Andante cantabile.

Piano. *mf* *p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

A - ve Ma - ri - a! *cresc.* *f* A - ve Ma -
 a! *cresc.* *f* A - ve Ma - ri - a!
 A - ve Ma - ri - a! *cresc.* *f* A - ve Ma -
 a! *cresc.* *f* A - ve Ma -

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

ri - a! *dim.* *p* Meer und Him - mel ruh'n,
 Ciel ri - po - sa e mar, dai
 Meer und Him - mel ruh'n,
 Ciel ri - po - sa e mar, *dim.*
 ri - a! *dim.* Meer und Him - mel ruh'n,
 Ciel ri - po - sa e mar, *dim.*
 ri - a! *dim.* Meer und Him - mel ruh'n,
 Ciel ri - po - sa e mar, *dim.*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

[illegible]

a! *cresc.* A - - - ve Ma - ri - - a! *f* A - - - ve Ma - ri - - a! *dim.*
 A - - - ve Ma - ri - - a! *f* A - - - ve Ma - ri - - a! *dim.*
 ri - - a! *cresc.* A - - - ve Ma - ri - - a! *f* A - - - ve Ma - ri - - a! *dim.*
 A - - - ve Ma - ri - - a! *f* A - - - ve Ma - ri - - a! *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

* Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Lasst vom ird' - - - schen Thun, zur Jung - frau be - tet, zu der
 An - - - da - - - te per - pre - gar, scac - cia - te dal pen - sier le
 Lasst vom ird' - - - schen Thun, zur Jung - frau be - tet, zu der
 An - - - da - - - te per - pre - gar, scac - cia - te dal pen - sier le
 Lasst vom ird' - - - schen Thun, zur Jung - frau be - tet, zu der
 An - - - da - - - te per - pre - gar, scac - cia - te dal pen - sier le
 Lasst vom ird' - - - schen Thun, zur Jung - frau be - tet, zu der
 An - - - da - - - te per - pre - gar, scac - cia - te dal pen - sier le

p *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

p *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

p *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

p *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

* Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Jung - - - frau Sohn. Des Him - - - mels Schaa - - - ren
 cu - re ra - - ne! Gli an - - - gio - - - li
 zu der Jung - frau Sohn. Des Him - - - mels
 sier le cu - re ra - - ne! Gli an - - - gio - - - li
 zu der Jung - frau Sohn. Des Him - - - mels
 sier le cu - re ra - - ne! Gli an - - - gio - - - li
 zu der Jung - frau Sohn. Des Him - - - mels
 sier le cu - re ra - - ne! Gli an - - - gio - - - li

dim. *pp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red.

sel - ber knie - en nun mit Li - - - lien -
 gi - - gli stanno a - des - - so in - - - gi - - noc -
 Schaa - - - ren sel - ber knie - en nun mit
 li - - - con gli - - gli stanno a - des - - so mit
 Schaa - - - ren sel - ber knie - en nun mit
 li - - - con gi - - gli stanno a - des - - so mit

p *p* *p* *p* *p* *p*

Red. * Red.

stä - - ben vor des Va - - - - - ters Thron, und durch die
 chia - - ti a Di - o nel cie - - - - - lo stesso e tra le
 Li - - - lien - stä - ben vor des Va - - - - - ters
 in - - - gi - noc - - - - - tia Di - - - - - o nel
 Li - - - lien - stä - ben vor des Va - - - - - ters
 in - - - gi - noc - - - - - tia Di - - - - - o nel
 Li - - - lien - stä - ben vor des Va - - - - - ters
 in - - - gi - noc - - - - - tia Di - - - - - o nel

cresc.
 cresc.
 cresc.
 cresc.
 cresc.
 cresc.

A musical score for 'The Song of the Lark' by George F. Root. The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score consists of three measures. The first measure shows the voice entering with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment consists of a half note and a quarter note. The second measure shows the voice with a half note, a quarter note, and a half note. The piano accompaniment consists of a half note and a quarter note. The third measure shows the voice with a half note, a quarter note, and a half note. The piano accompaniment consists of a half note and a quarter note. The score is marked with 'cresc.' in the second measure. The piano part is marked with 'Ped.' and a flower symbol in the first and second measures.

[illegible]

Thron, und durch die Ro - bi - sen - sen -
ciò per - lo - stes - so e tra - le nu - bi - scen - do -
f *più cresc.* *ff*

Musical score for "L'Espresso" by Giuseppe Verdi. The score is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a piano (p) and a forte (f) section. The piano section includes a "piu cresc." marking. The forte section includes a "ff" marking. The score is marked with "Ped." and asterisks. The number 20054 is visible at the bottom.

dim. poco a poco

Lie - der der sel - gen Gei - ster fei - er lich her -
 can - ti dell' a - ni - me be a - te e de - i

dim. poco a poco

weh'n die Lie - der der sel - gen Gei - ster fei - er lich her -
 no i can - ti dell' a - ni - me be a - te e de - i

dim. poco a poco

wol - ken weh'n die Lie - der der Sel - gen fei - er lich her -
 no i can - ti dell' a - ni - me be a - te e de - i

dim. poco a poco

wol - ken weh'n die Lie - der der Sel - gen fei - er lich her -
 no i can - ti dell' a - ni - me be a - te e de - i

dim. poco a poco

dim.

poco a poco

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Soprano solo.

[illegible]

Herz mit lei - sen Schau - ern wun - der - bar durch - dringt!
 brar il cuor die - mo - zi - o - ni ben sin - ce - re.

p espress.
 O sel - ger
 Be - a - ta
p
 O Be -
p
 O Be -

Alti unisoni.

cresc.
 O sel - ger Glau - be,
 be - a - ta fe - de, der tu sich
cresc.
 Glau - be, der sich him - melwärts
 fe - de, tu che sai vo - lar auf nel des Ge -
cresc.
 sel - ger Glau - be, der sich him - mel
 a - ta fe - de, tu che sai ro -
cresc.
 sel - ger Glau - be,
 a - ta fe - de,

cresc.

him - mel - wärts
 sai - ro - lar

be - tes
 a - li

wärts auf
 lar nel

der tu sich - che

him - mel - wärts auf
 sai - ro - lar nel

des Ge - be - tes
 ciel sull' a - li

wei - ssem Fit - tig
 bian - che di pre

des Ge - be - tes
 ciel sull' a - li

auf des Ge - be - tes
 nel ciel sull' a - li

schwingt!
 ghie - re!

schwingt!
 ghie - re!

wei - ssem Fit - tig schwingt!
 bian - che di pre - ghie - re!

In mil - de
 Di - ven - ton

In mil - de
 Di - ven - ton

In mil - de
 Di - ven - ton

ff *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

20051

Red. *

Thrä - nen löst sich da der Schmerz, in dess der
mes - - to pian - to i la - men - - ti, der più

Freu - de Ju - bel
dol - - ci del - - la

Thrä - nen löst sich da der Schmerz, in dess der
mes - - to pian - to i la - men - - ti, der più

Freu - de Ju - bel
dol - - ci del - - la

Thrä - nen löst sich da der Schmerz, in dess der
mes - - to pian - to i la - men - - ti, der più

Freu - de Ju - bel
dol - - ci del - - la

Red.

* *Red.*

* *Red.*

* *Red.*

* *Red.*

* *Red.*

* *Red.*

pp

cresc.

A - - ve Ma - ri - - a!

sanf - - - ter klingt. - -
gio - - - iu gli ac - cen - ti.

Wenn die

Glo - - pri son - cke
ves - - - pri son suo -

sanf - - - ter klingt. - -
gio - - - ia gli ac - cen - ti.

Wenn die

Glo - - pri son - cke
ves - - - pri son suo -

sanf - - - ter klingt. - -
gio - - - ia gli ac - cen - ti.

Wenn die

Glo - - pri son - cke
ves - - - pri son suo -

cresc.

pp

cresc.

* *Red.*

* *Red.*

* *Red.*

* *Red.*

Red.

20054

BIBLIOTEKA
BN
PRODOMA

A - - - - - ve Ma - ri - - - - - a!

tö - net, so lä - cheln Erd' und Him -
na - ti, e ter - ra e ciel sor ri -

tö - net, so lä - cheln Erd' und Him -
na - ti, e ter - ra e ciel sor ri -

tö - net, so lä - cheln Erd' und Him -
na - ti, e ter - ra e ciel sor ri -

f

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

dim. *p dolce* *p* *p*

- - - mel mild ver söh - net -
- - - don con - cil ia ti!

dim. *p dolce* *p* *p*

- - - mel mild ver söh - net -
- - - don con - cil ia ti!

dim. *p dolce* *espress.* *p*

- - - mel mild ver söh - net -
- - - don con - cil ia ti!

dim. *p* *p* *p* *cresc.*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

ve Ma ri

f *dim.*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

a!

p A - ve Ma ri - a!

p A - ve Ma ri - a!

p A - ve Ma ri - a!

p A - ve Ma ri - a!

Red.

20054

BIBLIOTEKA
BN
NARODOWA